

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
Gesundheitsbezirk Meran  
Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
Comprensorio sanitario di Merano

Lieferant / 15158  
Fornitore:

Angestellter/Operatore Fritz Karin Tel: 0473-264830  
E-mail: Karin.Fritz@sabes.it

Lieferadresse: COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO  
Recapito merce: VIA GALVANI 33/B - 39100 BOZEN - BOLZANO

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
1,00	N	3) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)  PERIODO: 01/09/2020 - 31/12/2020  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	2.133,330000	2.133,330000	2.133,33	22
1,00	N	4) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)	0,00	2.328,000000	2.328,000000	2.328,00	22

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>1 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Spett. le  
**SUEDTIROLER INFORMATIK AG**  
**SIEMENSSTRASSE 29**  
**39100 BOZEN BZ**  
**TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099**



Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Comprensorio sanitario di Merano

**BESTELLUNG - ORDINE**

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>2 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		PERIODO: 01/09/2020 - 31/12/2020  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
2,00	N	5) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/01/2021 - 30/06/2021  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22
2,00	N	6) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/07/2021 - 31/12/2021  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22
2,00	N	7) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22



Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Comprensorio sanitario di Merano

**BESTELLUNG - ORDINE**

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>3 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/01/2022 - 30/06/2022  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
2,00	N	8) Unser Kod. 3163128 INSTRUMENTAZIONE FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/07/2022 - 31/12/2022  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22
2,00	N	9) Unser Kod. 3163128 INSTRUMENTAZIONE FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/01/2023 - 30/06/2023	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
Gesundheitsbezirk Meran  
Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
Comprensorio sanitario di Merano

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>4 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
2,00	N	10) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/07/2023 - 31/12/2023  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	1.600,000000	1.600,000000	3.200,00	22
1,00	N	11) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)  PERIODO: 01/01/2021 - 30/06/2021	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Comprensorio sanitario di Merano

**BESTELLUNG - ORDINE**

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>5 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
1,00	N	12) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE ORDINARIA (€ 4.320,00), SERVICE MANAGER/SERVICE MANAGEMENT (€ 1.800,00); HOSTING (€864,00)  PERIODO: 01/07/2021 - 31/12/2021  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22
1,00	N	13) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Comprensorio sanitario di Merano

BESTELLUNG - ORDINE					
Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine					
Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>6 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		PERIODO: 01/01/2022 - 30/06/2022  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
1,00	N	14) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)  PERIODO: 01/07/2022 - 31/12/2022  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22
1,00	N	15) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22



Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Comprensorio sanitario di Merano

**BESTELLUNG - ORDINE**

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>7 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		PERIODO: 01/01/2023 - 30/06/2023  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986					
1,00	N	16) Unser Kod. 3163128 INSTANDHALTUNG FUER SOFTWARE MANUTENZIONE OPZIONALE (SUPPORTO APPLICATIVO MODULO GDPR, SUPPORTO FUNZIONALE GDPR, SUPPORTO APPLICATIVO MODULO ANTICORRUZIONE, SUPPORTO FUNZIONALE MODULO ANTICORRUZIONE)  PERIODO: 01/07/2023 - 31/12/2023  CDP: 50009860 AS PAB-RIP.INFORMATICA DIREZ.E COSTI GENERALI - CDC: 500986	0,00	3.492,000000	3.492,000000	3.492,00	22

FATTURAZIONE RELATIVA AI SERVIZI DI MANUTENZIONE ORDINARIA ED OPZIONALE ANTICIPATAMENTE PER L'ULTIMO QUADRIMESTRE DELL'ANNO 2020 E A CADENZA SEMESTRALE ANTICIPATA PER GLI

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
Gesundheitsbezirk Meran  
Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
Comprensorio sanitario di Merano

BESTELLUNG - ORDINE					
Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine					
Nr. Num.	<b>01ECME20002169</b>	Datum Data	19/05/2020	Seite Pag.	<b>8 von/di 8</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

ANNI SUCCESSIVI 2021 - 2022 - 2023.

RICHIESTA DELLA RIPARTIZIONE INFORMATICA PROT. 36416-BZ DEL 16/03/2020.

SULLA FATTURA ELETTRONICA INDICARE IL NOSTRO N. ORDINE.

### Cod.Univ.Uff.: 1PM5GU - Split Payment

Entscheidung Determinazione	Vertrag Contratto	Typ Tipo	Konto Conto		
PROT. 36416-BZ	MCE20/131	C	33030010	SERVIZI PER MANUTENZIONE DI SOFTWARE	
Anmerkungen: Annotazioni:	OFFERTA N. 2020.003v3.0 DEL 02/04/20 + MAIL 27/04/20 RIP.		Nettobetrag Imponibile	Steuer Imposta	Gesamtsumme Totale
LIEFERTERMIN: TAGE - ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:60 gg 60 Tage -CD			<b>44.613,33</b>	<b>9.814,93</b>	<b>54.428,26</b>

Der/Die zuständige Direktor/in - Il/la Direttore/Direttrice competente

ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE

#### Allgemeine Ankaufsbedingungen:

- Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben
- Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen
- Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

#### Condizioni generali d'acquisto:

- Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture
- Inviare fattura solo per il presente contratto
- Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.